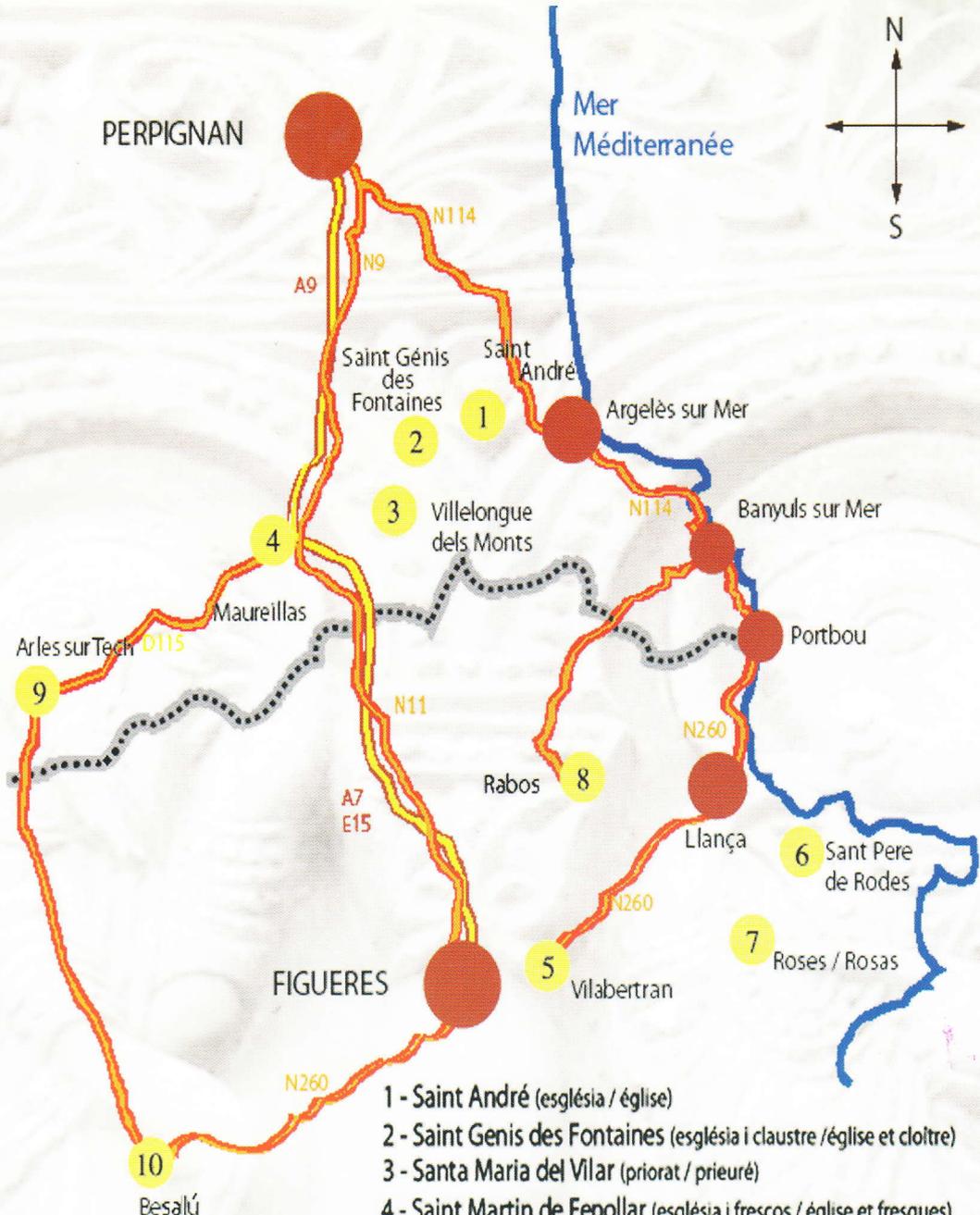


Chemins de
l'Art Roman
Catalan

Camins de
l'Art Romànic
Català





- 1 - Saint André (església / église)
- 2 - Saint Genis des Fontaines (església i claustre / église et cloître)
- 3 - Santa Maria del Vilar (priorat / prieuré)
- 4 - Saint Martin de Fenollar (església i frescos / église et fresques)
- 5 - Santa Maria de Vilabertran (canònica / abbaye canoniale)
- 6 - Sant Pere de Rodès (monestir / monastère)
- 7 - Santa Maria de Roses (església i ciutadella / église et citadelle)
- 8 - Sant Quirze de Colera (monestir / monastère)
- 9 - Arles sur Tech (conjut abacial / abbatale)
- 10 - Sant Pere de Besalú (monestir / monastère)



Arles de Tec

Conjunt Abacial De Santa Maria

Fitxa 9

LOCALITZACIÓ

Forma part de la ruta de l'Art romànic català. Antic punt de descans dels pelegrins de Sant Jaume de Compostel·la. La vila d'Arles posseeix un patrimoni religiós excepcional i un marc natural d'una bellesa inusual. Es tracta d'un indret ideal per a fer-hi estades turístiques que combinin la descoberta dels patrimonis romànic i natural, ja que els camins que el solquen us permetran tant de recórrer el peu de les muntanyes com accedir a alguns dels alts cims dels Pirineus.

LA HISTÒRIA

L'abadia d'Arles, fundada l'any 778 a la tornada d'una campanya militar de Carlemany poc gloriosa, representà el poder del futur emperador en aquest territori.

Aquesta abadia va experimentar un desenvolupament important entre els segles IX i XIII, gràcies a l'aportació de diversos nobles, essent-ne la família Comtal de Barcelona un dels més importants. D'aquesta manera, l'abadia constituí un patrimoni immobiliari important que la col·locà a l'alçada de les grans abadies catalanes fins al segle XV.

Durant la Revolució Francesa, els sis últims monjos abandonaren el monestir però, per voluntat dels arlesos, l'abadia esdevingué església parroquial. Les dependències foren venudes a particulars i aquest fet evità la destrucció del conjunt arquitectònic.

L'ART

El 1046, es consagra l'església bipolar, de planta basilical de tres naus, la façana de la qual conté una de les primeres expressions de l'art romànic (pòrtic esculpit, arcuació llombarda). Les voltes de la nau i la decoració amb frescos expliquen la segona consagració (1157).

La creació de les capelles laterals, del claustre (primer claustre gòtic nord-català) i de la casa abacial s'atribueix a l'abat fundador Desbach, mort el 1303.

A l'atri, hi trobem un sarcòfag del segle IV anomenat la Santa Tomba, que té la particularitat d'emplenar-se inesgotablement d'una aigua a la qual s'atribueixen propietats miraculoses.

A sobre del sarcòfag, enganxada al mur, hi ha una estàtua funerària remarcable que data del segle XIII.

A l'interior, cal destacar el retaule dedicat als sants patrons Abdon i Sennen, obra de Tremulles el Vell (1647),

Pràcticament intacte, el gran orgue de mitjans del segle XVIII ofereix una estètica sonora molt particular. De juny a octubre, s'organitzen concerts regulars cada diumenge.

Accés

Des de l'autopista A9, preneu la sortida del Voló i aneu direcció a Ceret, els Banys.

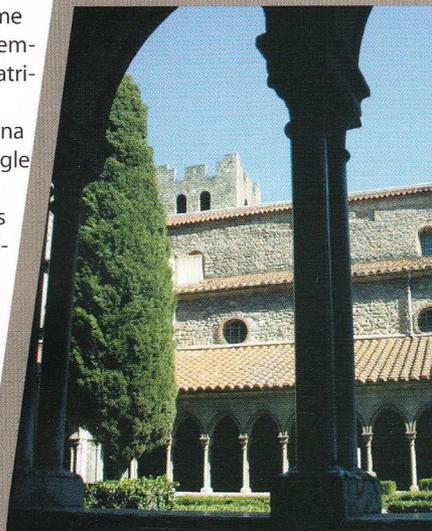
Punt d'acollida de l'Abadia (davant de l'ajuntament)
El Palau
66150 ARLES De Tec – Catalunya Nord
Tel./fax: 04 68 83 90 66
www.tourisme-haut-vallespir.com
abbaye.arles.sur.tech@orange.fr



ALS VOLTANTS

Sortint de la vila d'Arles, podeu continuar la visita de la vall del Tec i de les valls afluentes per descobrir edificis religiosos romànics que, durant l'Edat Mitjana, van pertànyer a l'Església d'Arles:

- Sant Martí de Cortsavi
 - Santa Maria de Montferrer
 - Santa Maria de Costoja
- Si continueu cap a la frontera en direcció al Coll d'Ares, atureu-vos a les ruïnes de Santa Margarida i admireu la immensitat del paisatge.



Informació pràctica

Horaris:

(Dilluns al dissabte)

De l'1/09 al 30/06:
9.00-12.00 i 14.00-18.00h

De l'1/07 al 31/08:
9.00 a 19.00h

El diumenge:
de 14.00 a 17-00h,
d'abril a octubre.

Venda de l'últim bitllet 30 minuts abans del límit horari.

Dret d'entrada

Tarifa plena: 4 €

Tarifa reduïda: 3 €
(Pass'inter-sites, grups, estudiants, mainatges, persones discapacitades).
Gratuit: a partir de 12 anys.

Visita lliure: 30 minuts.

Visita comentada: 45 minuts.

Altres llocs d'interès:
Les Gorges de la Fou.
Les Teles del Vell Molí.
Fort Lagarde de Prats de Molló.

Nom dels restaurants més propers:

A la Porte de l'Orient
06 50 40 06 55.
La Fontaine des Buis
04 68 54 33 59.
Les Glycines 04 68 39 10 09.
Can Poch 04 68 39 11 11.
Les caves Mouragues
04 68 54 97 72.
Mini Golf Le Bahia
04 68 87 87 01.

Aparcament

Eglise de Saint André

Fiche 1

LOCALISATION

Saint-André est un joli village catalan d'environ 3100 habitants, situé sur le piedmont nord des Albères. Il vous offrira de nombreuses possibilités pour passer un séjour tranquille et des activités variées.

HISTOIRE

Le monastère est fondé vers 820 par des moines hispano-goths conduits par l'abbé Miro, qui, fuyant la répression sarrasine, sont venus se réfugier au nord des Albères. Soumise à la règle de Saint Benoît, l'abbaye prospère au cours des Xème et XIème siècles. Rattachée en 1109 par la comtesse Agnès du Roussillon au puissant monastère occitan de Sainte Marie de Lagrasse, elle voit son patrimoine conforté par les donations des comtes de Roussillon Gausfred III, en 1143, et Girard II, en 1172. Le monastère commence à décliner à partir du XIIIème siècle, malgré les travaux de restauration entrepris par Nunyo Sanç, seigneur de Roussillon. Le cloître est entièrement détruit entre les XVème et XVIIIème siècles. En 1592, le roi d'Espagne Philippe II obtient du pape Clément VIII son rattachement à Sainte Marie d'Arles, qui perdure jusqu'à la Révolution. L'église devient alors communale.

L'ART

Du monastère primitif, il ne reste rien. Une partie des murs actuels (en *opus spicatum*) appartiennent à l'église préromane qui lui succéda. Celle-ci a connu deux importantes réformes : au début du XIème siècle, elle se voit doter d'un plan basilical (nef centrale et collatéraux étroits) et d'une voûte en berceau plein-cintre supportée par des piliers à colonnes qui lui confèrent une étroite parenté avec Sant Pere de Rodas. Au siècle suivant, une nouvelle restauration est suivie par la consécration de l'église en 1121. Sa façade est alors décorée de sculptures en marbre blanc provenant d'éléments romains en réemploi. Le linteau sculpté de Saint André et celui de Saint Génis des Fontaines (1019-1020) sont très ressemblants. Ces ouvrages témoignent de la 1ère sculpture romane en Catalogne et traduisent la volonté de décorer les façades d'églises avec un programme sculpté monumental, où le Christ en Majesté, entouré d'anges et d'apôtres, occupe la place principale. D'autres sculptures en marbre ornent l'église : la fenêtre (ancien portail cadre du début du XIème siècle), la pierre tombale musulmane retrouvée dans l'église, deux bornes romaines aux inscriptions latines, la superbe table d'autel à lobes finement décorée...

ITINERAIRE

Autoroute A9, sortie Perpignan sud, puis prendre la direction d'Argelès sur mer. Sur la double voie (D914), sortie «Saint-André». En venant du Boulou, suivre la D618, direction Argelès sur Mer. Sortie Saint-André

Allée de la Liberté

66 690 SAINT ANDRE - France

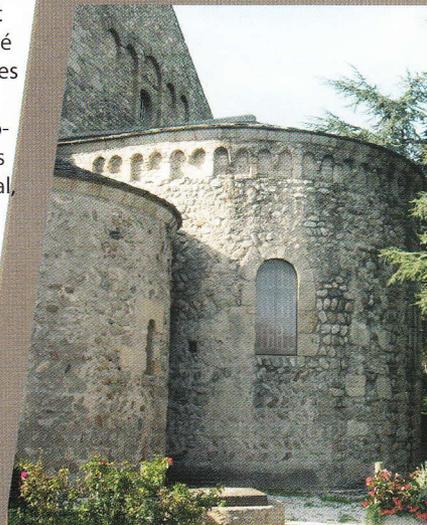
Tél. : 33 (0)4 68 89 04 85

www.saint-andre66.fr / contact@saint-andre66.fr



Aux alentours

Voisine de l'église devenue paroissiale, la Maison Transfrontalière d'Art Roman présente dans une muséographie moderne et attractive l'histoire de l'abbaye. Elle met en scène des reproductions des chapiteaux de l'ancien cloître du XIIème siècle et fait l'exégèse de l'iconographie des sculptures que l'abbatiale conserve. Au-delà, elle s'intéresse plus particulièrement à l'art roman dans les Albères, ce massif montagneux entre France et Catalogne.



Infos pratiques

Ouverture

15/06 au 15/09
Mardi au dimanche
10h - 12h et 14h30 - 19h

15/03 au 15/06 et
16/09 au 15/11 :

Mardi au samedi
10h - 12h et 15h - 18h

Fermeture

Du 15/11 au 15/03
01/05, 08/05, 01/11 & 11/11

Tarifs visite libre

Tarif plein : 2 €
Tarif réduit : 1 € (12 à 16 ans, étudiants, groupes + de 10 personnes, chômeurs, handicapés, sur présentation d'un justificatif).

Tarifs visite guidée (En français)

Tarif plein : 2 €
Tarif réduit : 1 € (12 à 16 ans, étudiants, groupes + de 10 personnes, chômeurs, handicapés, sur présentation d'un justificatif).

Durée moyenne

D'une visite libre : 45 min
D'une visite guidée : 1h

Nom des restaurants à proximité:

La Table de Cuisine,
8a rue Taxo.
Le Jardin des Simples,
29 rue des Mimosas.

Autres sites à visiter

La Cathédrale d'Elne,
La Ferme Découverte,
Le Palais du Verre.

Parking présent.

Santa Maria del Vilar

Prieuré

Fiche 3

LOCALISATION

Au piedmont nord des Albères, le Prieuré s'étend sur un large replat dans la haute vallée de la rivière de Villelongue-dels-Monts, à 2 km du village d'où part la route qui y conduit.

HISTOIRE

C'est en 1083, qu'une communauté de chanoines augustins originaires de Lledó (Catalunya) reçoit en donation un terrain, constitué d'une enceinte fortifiée et d'une petite église, pour y fonder un prieuré en l'honneur de la Mère de Dieu - Santa Maria del Vilar.

Dès lors, ils bâtissent une nouvelle église. La dîme et l'alleu leur sont officiellement remis en 1094 lors d'une cérémonie en présence du seigneur de Montesquieu. En 1415, la prévôté du Vilar est annexée par la maison mère, Lladó, signant la perte d'indépendance du prieuré. La communauté occupe les lieux jusqu'à la fin du XVII^e siècle. Lors de la guerre qui suivit la Révolution, en 1794, une partie des dépendances sont brûlées par les troupes françaises, et en 1802, les bâtiments sont vendus à un cultivateur qui convertit l'église en étable. À l'abandon depuis 1942, l'ensemble est acheté en 1993 par une Aveyronnaise qui a créé l'Association de Sauvetage du Prieuré Santa Maria del Vilar. Ses membres se mettent au travail, encadrés par des spécialistes en bâtiment tout sous l'égide des Monuments Historiques. L'église et le cloître sortent de la végétation et sont restaurés. Les Monuments Historiques rachètent le portail et la porte de l'église du Vilar au château des Mesnuls, où ils ont été vendus en 1924.

ARCHITECTURE

Son plan est à nef unique avec transept et chevet formé de trois absides semi-circulaires, construits dans la tradition architecturale autochtone forgée par les monastères de Saint Génis et Saint André. Au début du XII^e siècle, elle subit une profonde rénovation ponctuée par la consécration de 1142. Sa nef est alors voûtée en berceau brisé, son portail rénové et décoré de colonnes et de chapiteaux sculptés dans la tradition des ateliers roussillonnais du XII^e siècle, et ses murs ornés de fresques récemment restaurées.

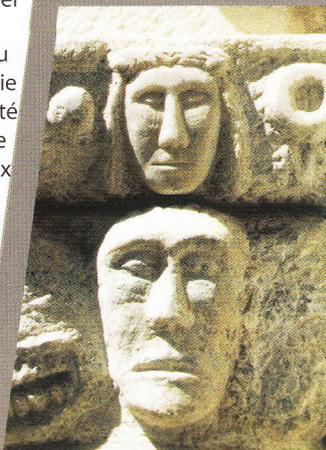
Un cloître formé d'une galerie unique s'appuie contre le mur nord de l'église. Deux grands arcs plein-cintre et un plus petit, soutenus par de robustes piliers lui donnent une ouverture sur la vallée. Son type, sobre et rustique l'apparente à d'autres cloîtres du XI^e siècle, de Conflent ou de Besalú. Adossé au chevet nord de l'église, se déploie un vaste bâtiment en équerre qui faisait office de dortoir et d'hospice pour les pèlerins. Son mur nord, fortifié, constituait une partie de l'enceinte défensive qui entourait les constructions primitives.

ITINERAIRE

Venant de Perpignan : Route Nationale N9, sortie direction Argelès sur Mer, prendre la Départementale 618, sortie Villelongue-dels-Monts.

Venant de Figueres : Route Nationale N11, sortie direction Argelès sur Mer, prendre la Départementale 618, sortie Villelongue-dels-Monts.

Responsable : Abbé Siméon MURESAN (Lucian Nicolae)
66740 VILLELONGUE DELS MONTS France
Tél. : 33 (0)4 68 89 64 61 (10h-12h, 15h-18h)



Aux alentours

Visitez la chapelle paroissiale du village de Villelongue dels Monts (édifice roman).

Un sentier de randonnée part du prieuré ; il permet de découvrir le mas del Pou et les ruines de fours à verre.



Infos pratiques

Horaires d'ouverture
De 15h à 18h
Visites guidées uniquement.

Tarifs visite guidée
(en français, anglais, et roumain).

Tarif plein : 4 €
Tarif réduit :
2 € (enfants, étudiants)
3 € 50 Pass InterSites,
Gratuits – de 7 ans.
3€ / pers. groupes de plus de 15 personnes.

Horaires des visites guidées

1/11 au 31/03
De 14h30 à 17h30
1/04 au 31/10
De 15h à 18h.

Durée moyenne d'une visite guidée
45 minutes.

Parking présent.

St Genis des Fontaines

Eglise & cloître

Fiche 2

LOCALISATION

Carrefour des Albères, vitrine ouverte au regard de milliers d'usagers empruntant cette route entre la plate-forme du Boulou et le port de Port-Vendres, Saint-Genis-des-Fontaines est une commune en constante évolution, au pied des Monts Albères.

HISTOIRE

L'église a été construite en même temps que le monastère au VIII^{ème} siècle (778/780). Elle a été dévastée aux alentours de 855-856 par une attaque de « Normands », puis reconstruite vers la fin du XI^{ème} siècle - début du XII^{ème}. Elle a été consacrée en 1127.

LE MONUMENT

À l'intérieur, on retrouve les vestiges de la construction carolingienne. Primitivement couverte en charpente, l'Eglise est voûtée en berceau au XII^{ème} siècle. Elle présente un plan en croix latine avec une seule nef débouchant sur le transept saillant et trois absides. Sur la façade, on peut lire quelques inscriptions funéraires de part et d'autre de la porte (la pierre épigraphiée de Frère Berenguer, de Dulcia de Mont-Roig, de Frère Miquel,...).

Le linteau est la première sculpture romane datée dans la pierre (1019-1020). La date de réalisation est indiquée dans les deux lignes en latin : « La 24^{ème} année du règne du roi Robert, Guillaume abbé par la Grâce de Dieu, ordonna de faire cette œuvre en l'honneur de Saint Genis au monastère que l'on appelle des Fontaines ».

Au centre, on observe le Christ en majesté, dans une mandorle perlée soutenue par deux archanges et encadré par deux groupes de trois personnages, debout sous des arcades.

Dès le IX^{ème} siècle, une abbaye se caractérise par son plan régulier, rassemblant l'église monastique et les bâtiments communs autour d'un cloître, sorte de jardin entouré d'une galerie. Cloître veut dire clôture, lieu clos, et exprime par là même la vie menée en commun par les moines. Le cloître sert de liaison entre les bâtiments, de promenoir pour les moines, et pour certaines cérémonies, notamment les processions.

À l'époque romane, on adopte le principe de galeries composées de colonnes et de chapiteaux sculptés, suivant un riche programme iconographique. Le cloître de Saint Genis des Fontaines a été construit à la fin du XIII^{ème} siècle. Sa particularité tient à la polychromie de ses marbres, le blanc de Céret, le rose de Villefranche de Conflent et le noir des Corbières Roussillonnaises.

ITINERAIRE

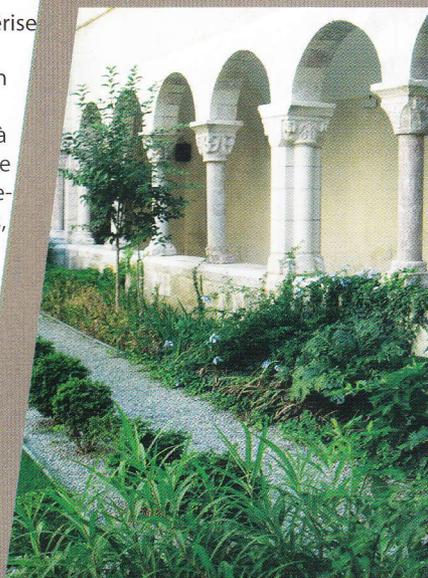
Autoroute A9, sortie Perpignan sud, puis prendre la direction d'Argelès sur mer. Sur la double voie, sortie Saint Genis des Fontaines.

En venant du Boulou, suivre la D618, direction Argelès sur Mer : sortie Saint Genis des Fontaines.

Rue Clemenceau 66 740 Saint Genis des Fontaines France
Tél. : 33 (0)4 68 89 84 33

www.ville-saintgenisdesfontaines@wanadoo.fr

E-mail : mairie.stgenis.serviceculturel@wanadoo.fr



Infos pratiques

Ouverture

Tous les jours toute l'année,

Octobre à Mars :

9h30 - 12h/14h - 17h

Avril, Mai, Juin et Septembre

9h30 - 12h / 14h - 18h

Juillet -Août :

9h30 - 12h30 / 15h - 19h

Jours de fermeture

25 Décembre

1er Janvier

1er Mai.

Visite libre

Tarif plein : 2 €

Pass' Inter-Sites : 1,50 €

Tarif réduit : 1 € (enfants plus de 12 ans, groupes plus de 12 personnes, étudiants, chômeurs, handicapés, sur présentation d'un justificatif).

Visite guidée en français toute l'année et sur réservation pour les groupes (+ de 15 personnes).

Tarif plein : 2 €

Visite contée sur réservation (enfants + de 6ans) : 2€

Durée moyenne d'une visite libre : 20 à 30 mn

Durée moyenne d'une visite guidée : 1h

Restaurants à proximité

L'Auberge des Albères,
Le Carrefour, La Tramontane
Av. Maréchal Joffre.

Autres sites

Chapelle Sainte Colombe de Cabanes de Saint Genis des Fontaines.
(Chapelle fermée au public)

St Martin de Fenollar

Église et fresques romanes

Fiche 4

LOCALISATION

Saint Martin de Fenollar est située près de la Via Dominitia, peu avant qu'elle ne franchisse les Pyrénées aux cols du Perthus et de panissars, qui marquaient autrefois la limite entre provinces romaines ou comtés médiévaux, et depuis 1659, la frontière entre la France et l'Espagne.

HISTOIRE

Saint Martin de Fenollar est une petite église d'architecture pré-romane, mentionnée pour la première fois dans un texte de 844, comme possession de l'abbaye d'Arles.

Le texte précise qu'elle se trouve « in via quae discurrit ad ipsas clusas – sur la voie qui conduit aux Cluses ». Les Cluses sont les « fermetures », les fortifications qu'établirent les Romains pour garder le passage et veiller au paiement des taxes. L'actuelle autoroute emprunte une voie parallèle à la Via Domitia (-Summum Portuum - Via Augusta) cette ancienne voie romaine qui menait de Rome à Cadix. Depuis toujours se rencontrent des voyageurs, venus de loin ou des simples habitués.

Les siècles ont effacé presque toutes les fresques du XIIe s. qui ornaient autrefois les parois latérales. Des travaux en 1968 ont permis de dégager le sol jusqu'à son niveau ancien et recréer le mur de l'église en continuité avec le reste de décors peints.

ARCHITECTURE

La charpente de bois d'origine fut remplacée ultérieurement par une voûte de pierre. Au XIIème siècle, elle fut décorée d'importantes fresques. Ce décor présente l'histoire de l'Incarnation : Annonciation, Nativité, Annonce aux bergers, Adoration des Rois Mages. Dans la partie supérieure, le Christ en Majesté (Majestas Domini), à l'intérieur d'une mandorle, est entouré des évangélistes dans leur représentation symbolique formant le Tétramorphe. Il reçoit l'hommage des vingt quatre vieillards de l'Apocalypse. Il s'agit du plus important décor peint du Rousillon, plutôt proche, par le style, des productions méridionales d'Aquitaine et du Languedoc, et différent du Grand Style italo-byzantin, illustré par les peintres de Taüll (Catalogne Sud). Le même artiste est l'auteur des fresques qui décorent l'église voisine de Saint Nazaire de la Clusa Haute. Le Maître de Fenollar pourrait être aussi l'auteur des fresques.

ITINERAIRE

En venant de Perpignan :

Autoroute A9 ou N9 sortie Maureillas las Illas.

En venant de Saint André :

Sortie de Saint André, direction le Boulou, Route Départementale D 618

Saint Martin de Fenollar

Maureillas Las Illas 66480 Pyrénées Orientales

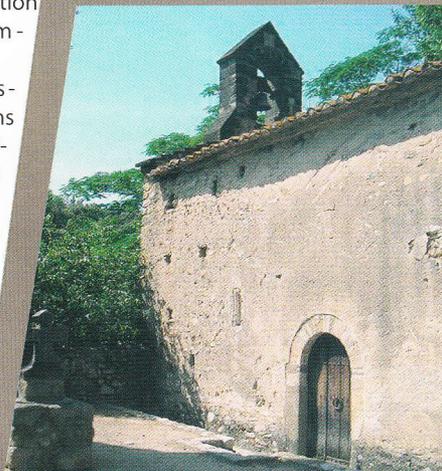
Tél : 33 (0)4 68 87 73 82



Aux alentours

L'Église préromane De Saint Michel de Riunoguès Située sur le versant Nord de l'Albère, à Riunoguès, ancienne commune rattachée en 1972 à Maureillas, à l'Ouest du col de Panissars, Saint Michel de Riunoguès est une autre église préromane, exceptionnellement bien conservée, caractéristique des constructions des IXème / Xème siècles.

Elle abrite des œuvres d'art intéressantes comme un « banc de justice » seigneurial et un curieux retable sculpté de 1739 (Infos à la Mairie).



Infos pratiques

Jours d'ouverture

Du 01/07 au 31/08, tous les jours.

De 10h30 à 12h00 et de 15h30 à 19h00.

Du 01/09 au 31/06, De 14h00 à 17h00.

Fermé le mardi.

Périodes de fermeture :

1 mai, 1 novembre
25 décembre, 1 janvier.

Tarifs visite libre.

Tarif plein : 3 €

Tarif réduit : 2,50 €

(Pass InterSites, groupes)

Gratuit : – de 12 ans.

Tarifs visite guidée en français sur réservation pour les groupes.

Tarif plein : 3 €

Tarif réduit : 2,50 €

(Pass InterSites, groupes)

1 € (enfants, étudiants sur présentation d'un justificatif).

Durée moyenne :

D'une visite libre
25 minutes.

D'une visite guidée :
30 minutes.

Autres sites à visiter

Musée du Liège à Maureillas.

(entrée gratuite avec billet d'entrée de St Martin de Fenollar).

Parking présent.

Sta Maria de Roses

Fiche 7

Musée de la Citadelle et gisement archéologique

LOCALISATION

Situé sur la colline homonyme de l'enceinte de la Citadelle, ensemble fortifié du XVI et XIXe siècle, le monastère bénédictin a été édifié sur les ruines d'une basilique paléochrétienne, du IV au VII e siècle, reconstruite par le moine Argibad, vers 950.

HISTOIRE

La cellule monastique est mentionnée par première fois en 944 dans un précepte de Lluís d'Ultramar en faveur de Sant Pere de Rodas. En 960, elle apparaît comme monastère indépendant, ce qui confirme un document de 976 par lequel le comte Gausfred et son fils Sunyer, évêque d'Elne, lui font d'importantes donations. A sa mort, en 989, Gausfred donne la moitié à l'évêque de Girona. Quelques années plus tard, Guisla, femme de Hug 1er d'Empúries, en fait aussi don à Girona. Sous la gouvernance d'un de ses fils, l'église est consacrée en 1053. Au XVIème s., alors que l'abbaye et la ville médiévale se trouvent déjà au sein de la nouvelle fortification, des relâchements dans la règle annoncent le début d'une décadence.

En 1592, la communauté ne compte plus qu'un abbé et trois moines, ce qui conduit le pape Clément VIII à annexer le monastère à Santa Maria d'Amer. Les derniers moines le désertent en 1792 et plus tard l'église sera en partie détruite lors de la guerre Gran (1794).

ARCHITECTURE

Santa Maria de Roses présente l'aspect d'un édifice en ruine suite au siège de la guerre Gran. Dans le sous-sol se trouvent les restes de la basilique paléochrétienne (IVe au VIIe siècles) et de l'église préromane (Xe siècle). Les vestiges appartiennent essentiellement à la construction du XIe s. L'édifice a un plan basilical à trois nefs et transept, avec un chevet triabsidal dont une abside en demi-cercle qui présente un décor de style lombard. L'abside centrale d'origine s'est effondrée en 1920 puis a été reconstruite entre 1966 et 1969, en même temps que le portail.

La voûte de la nef centrale, effondrée, était en berceau plein-cintre et celles des collatéraux, en demi-berceau, servant à contrebuter la voûte centrale. Le clocher, dont témoignent certains plans et gravures anciennes, a été totalement détruit. Des fouilles archéologiques ont permis de retrouver les fondations du cloître, au sud de l'église, elles ont révélé son plan rectangulaire de petites dimensions (10m x 5m).

ITINERAIRE

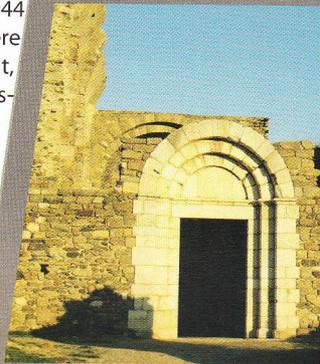
A la Sortie de Perpignan, prendre la N9, Prendre A9 / E15 Suivre la direction : Le Boulou, Barcelone Prendre la sortie : Figueres Nord.

A proximité de Figueres, continuer sur : N-II puis la C-68 en direction de Roses. Continuer sur N-260/Traverser Vilajuïga, Continuer sur : GI-610

Espai Cultural La Ciutadella / Avinguda de Rhode, s/n 17480 ROSES (Alt Empordà) CATALOGNE

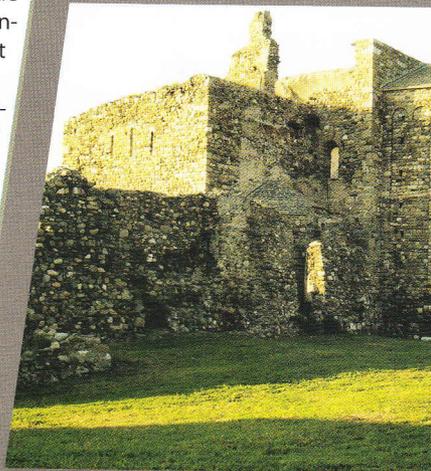
Tél. : 0034 972 151 466 / www.patrimonideroses.cat

E-mail: serveieducatiu@patrimonideroses.cat



Aux alentours

La Citadelle rassemble des vestiges remontant à différentes époques et périodes d'occupation. Ses murailles renferment un important gisement archéologique, où se côtoient les vestiges de la cité grecque de Rhode, fondée au IVe s. av. J.-C., et qui perdura jusqu'à 195 av. J.-C.; la ville romaine datée entre les IIe et VIIe s. av. J.-C et le bourg médiéval. On peut aussi visiter le Musée de la Ciutadella, le château de la Trinitat, la localité du Puig Rom et la route des dolmens.



Infos pratiques

Horaires d'hiver :

D'octobre à mai :
10h00 - 18h00

Fermé le lundi (sauf férié)

Horaires d'été :

Juin et septembre :

10h00 - 20h00

Juillet et août :

10h00 - 21h00

Fermeture :

24 et 25 décembre,
1 et 6 janvier.

Tarifs de visite :

Tarif normal : 4 €

Tarif réduit : 2,50 €

(Carte jeune, étudiants, carte d'enseignant, chômeurs).

Entrée gratuite :

Moins de 16 ans et plus de 65 ans.

Tarif spécial pour les groupes.

Visites guidées en espagnol, français, anglais et allemand (sur demande).

Service éducatif

Visites guidées pour groupes, Visites familiales, Visites nocturnes, Activités scolaires, Ateliers/activités, Balades à pied.

Parking présent.

Toilettes.

Sta Maria de Vilabertran

Abbaye canoniale

Fiche 5

LOCALISATION

L'ancien monastère roman de Vilabertran est situé à deux kilomètres au nord-est de Figueres au cœur de la plaine de l'Alt Empordà. Santa Maria est aujourd'hui l'église paroissiale d'un village où dominent les activités agricoles.

Cet ensemble monumental exceptionnel est ouvert au public.

HISTOIRE

Succédant à une église préromane, le monastère Santa Maria de Vilabertran a été fondé au XI^{ème} siècle par Pere Rigall qui en devient le premier abbé et adopte la règle des Chanoines de Saint Augustin. Il entreprend la construction d'une nouvelle église qui est consacrée en 1100. Aux XI^{ème} et XIII^{ème} siècles, bénéficiant de nombreuses donations, dont celles de la famille vicomtale des Rocabertí, le monastère acquiert un grand prestige tant sur le plan spirituel que temporel. En 1295, il est le théâtre d'un événement important : le mariage de Jacques II de Catalogne - Aragon et de Blanche d'Anjou.

La communauté est sécularisée en 1592 par le pape Clément VIII, mais le bâtiment conserve le rang de collégiale, avec un chapitre, jusqu'en 1835. Elle subit au cours de l'histoire diverses modifications et des destructions, comme en 1795, où le monastère est saccagé et les tombes profanées par les troupes françaises lors de la Guerre Gran. En 1851, la communauté canoniale s'éteint.

De 1934 à 1988, plusieurs campagnes de restauration ont été réalisées sous le parrainage de l'évêque Cartanya de Girona, l'architecte Pelai Martinez et la Generalitat de Catalunya.

ARCHITECTURE

L'église Santa Maria est un édifice de plan basilical à trois nefs communiquant avec un court transept. La nef centrale est recouverte par une voûte en berceau plein-cintre, les latérales par des voûtes en demi-berceau et les trois absides par des voûtes en cul-de-four. Un clocher tour de type lombard s'élève au nord-ouest de l'église au sud de laquelle est adossé le cloître, d'une élégance austère reflétant une influence cistercienne. De plan trapézoïdal, il présente quatre galeries voûtées en demi-berceau, chacune formée de huit arcs plein-cintre reposant sur des doubles colonnes. Il est entouré des édifices conventuels traditionnels : salle capitulaire, cellier, cuisine, réfectoire...

Santa Maria de Vilabertran occupe une place de choix dans l'architecture romane catalane car elle représente un exemple de l'évolution dans les formes de construction entre le XI^{ème} et le XII^{ème} s.

Ultérieurement d'autres éléments architecturaux sont venus compléter cet ensemble monastique, comme le magnifique palais abbatial élevé au XV^{ème} siècle par l'abbé Antoni Guirgós ou encore, de la même époque, la chapelle gothique des Rocabertí construite au nord du transept. Dans cette chapelle est conservée la Croix de Vilabertran (XIII ou XIV^e s.), véritable joyau de l'orfèvrerie catalane.

ITINERAIRE

Autoroute A7 ou de la Route Nationale E15, sortie Figueres, prendre direction Llançà sur la Route N 260, sortie Vilabertran.

C. Abadia, 4

17760 VILABERTRAN Alt Empordà - Catalogne

www.mhcat.cat/vilabertran.cultura@gencat.cat

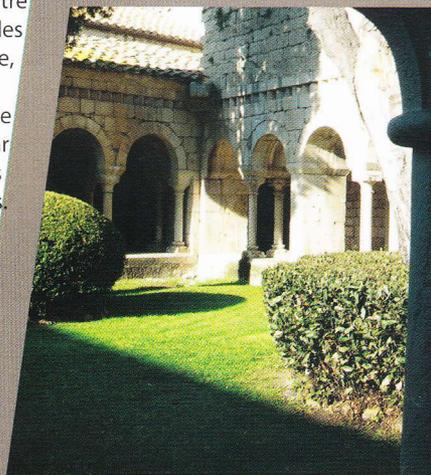
Tel.: (0034) 972 508 787



Aux alentours

Castelló d'Empuriès : La ville médiévale se trouve environ à mi-chemin entre Figueres et Roses, à 4 Km de la mer.

Peralada : Au nord-est de Figueres, la petite cité médiévale de Peralada se trouve au milieu d'une région campagnarde consacrée à la viticulture. Il est intéressant de visiter le château et de se promener dans les rues de ce petit bourg médiéval.



Infos pratiques

Ouverture

Du 01/10 au 31/05 :
10h-13h30 / 15h-17h30

Du 01/06 au 30/06 :
10h-13h30 / 15h-18h30

Fermé les lundis non fériés
Les 25/12, 26/12, 1er/01
et 06/01.

Fermeture du guichet
1/2h avant la fermeture
du site.

Tarifs visite libre

Tarif plein : 3 €

Tarif réduit : 2 €

(7 à 21 ans, étudiants,
groupes plus de 20
personnes, retraités de
moins de 65 ans, amis
des musées: ICOM,
sur présentation d'un
justificatif)

Gratuit : scolaire,
personnes plus de 65
ans, personnes moins
de 7ans et pour tous
le mardi.

Durée moyenne :
d'un visite guidée
45 minutes,
d'une visite guidée :
1h30.

Parking présent.
Guides,
Audiovisuel
Adapter handicapés
Toilettes.

Sant Pere de Besalú

Monastère

Fiche 10

LOCALISATION

Besalú est une commune de 2 400 habitants, située dans la Garrotxa, à 150 mètres d'altitude et occupe un territoire de 4,81 km². Anciennement appelé Bisuldunum, Besalú était une forteresse située entre deux rivières: le "Fluvià" au sud et le "Capellades" au nord.

Ce village occupe une situation privilégiée, au croisement de trois régions: l'Alt Empordà, Le Pla de l'Estany et La Garrotxa.

En 1966, il fut déclaré "Ensemble Historico-artistique National" pour sa grande valeur architecturale.

HISTOIRE

Besalú acquiert de l'importance en devenant capitale du comté indépendant à la mort de Guifred el Pilós (902), privilège qu'elle perd à la mort de Bernat III – gendre de Ramon Berenguer III – qui n'eut pas d'enfant; ce qui eut pour conséquence le rattachement du comté de Besalú à Barcelone.

Du monastère bénédictin, il ne reste que l'église caractéristique par sa grandeur. Elle fut construite en 977 par le Comte – Evêque Miró et consacrée en 1003 par le Comte le plus important dans l'histoire du comté: Bernat I, connu sous le surnom de "Taillefer".

La communauté bénédictine était constituée de douze moines, à partir de 1111, année à laquelle le comté disparaît, l'abbé devient la première autorité du village et le monastère jouit d'une grande influence politique durant les XIIème et XIIIème siècles.

ARCHITECTURE

L'église Sant Pere de Besalú a la particularité de posséder un déambulatoire, espace réservé aux pèlerins à l'époque médiévale, d'où l'on pouvait vénérer les reliques de Sant Prim et Felicià. A cette époque, le pèlerinage à Besalú était très important, et on peut d'ailleurs toujours voir l'ancien hôpital Sant Julià qui était le lieu d'hébergement des pèlerins. Les huit colonnes qui séparent le déambulatoire du maître autel sont surmontées de chapiteaux où l'on découvre des images inspirées de la Bible et de la vie quotidienne. Dans l'église, se trouvent aussi les tombes des plus importants abbés du monastère et une fosse commune destinée aux moines. Toutes les sépultures sont marquées d'un crâne qui symbolise l'égalité de tous face à la mort. Le matériau qui servit à construire l'église, et d'autres bâtiments médiévaux du village, est le travertin, pierre très souvent utilisée en Italie et dans ce cas, extraite dans les carrières de Banyoles.

La façade de Sant Pere a une fenêtre très spéciale sur laquelle on peut voir deux lions, symboles de la force, du pouvoir et de la protection qu'offrait l'église. Sous les lions, un singe et un homme nu représentent le Mal et le paganisme. L'homme est donc protégé du mal en entrant dans l'église.

ITINERAIRE

Prendre l'Autoroute AP-7 direction Barcelone; sortie n°6 à Girona Nord; suivre par la voie rapide Girona-Banyoles C-66 direction Olot; Besalú est à environ 30km.

MONASTERE SANT PERE DE BESALU- Catalogne

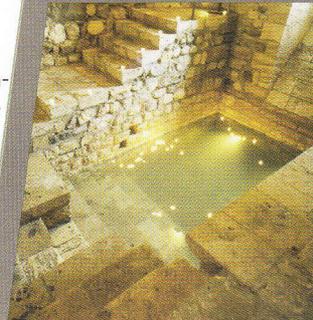
Plaça de Sant Pere

17850 Besalú - Catalunya (Espanya)

www.besalu.cat

Office du Tourisme de Besalú

TÉL. : 0034 972 59 12 40



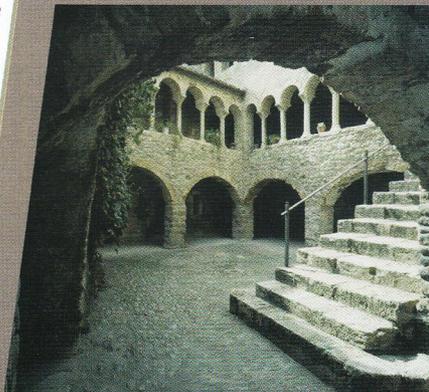
Aux alentours

Autres édifices romans à voir à Besalú :

La Casa Cornellà : considérée comme l'un des édifices romans civils les mieux conservés de Catalogne. Datant de la fin du XIIème siècle, elle permet d'observer une architecture romane civile.

L'hôpital Sant Julià : sa façade datant du XIIème siècle est formée de six archivoltes et de quatre chapiteaux dont deux représentent des figures animales.

L'église Saint Vincent : mentionnée dès 977 à l'époque du Comte-Evêque Miró, est la paroisse du village. C'est une église romane présentant quelques éléments de transition avec l'art Gothique, par exemple la rosace et la fenêtre. A l'intérieur se trouve la tombe gothique de Pere de Rovira qui transporta les reliques de Saint Vincent à Besalú en 1413.



Infos pratiques

Horaires d'ouverture

Consulter l'office de tourisme. (Tél. 0034 972 59 12 40)

Visites guidées de l'église Sant Pere et de de l'église Sant Vicenç.

Horaires : 17h00

Prix : 4 €

Une église : 2€

1 €50 /personne pour groupes (+ de 10 personnes).

Durant l'été, pas de visites des églises, voir aux heures d'ouverture

St.Pere: 12h-13h / 17h-18h

Autres édifices romans à découvrir à Besalú :

Les Bains Juifs : furent découverts en 1964 par la partie supérieure et de manière inespérée. Il s'agit du premier et unique édifice de ce type trouvé en Espagne et le troisième des dix découverts pour l'instant en Europe. Découverte de la synagogue en 2002.

Pont Vell : construit au XIème siècle, et reconstruit au fil des temps. Pont à sept arches caractérisé par sa forme angulaire due aux piliers bâtis directement sur les roches naturelles de la rivière.

Edifice de la Curie Royale : édifice noble daté entre les XIIIème et XIVème siècles. Il a été habité par différentes familles, chrétiennes puis juive (Astruc David 1300-1362) et en dernier à la famille de Bernat Cavaller, procureur du Roi. Collégiale Santa Maria.

Sant Pere de Rodes

Monastère

Fiche 6

LOCALISATION

Le monastère se dresse sur les derniers contreforts des Albères, au nord-ouest du Cap Creus. Construit au flanc du mont Verdera, il appartient à la commune de Port de la Selva, dans l'Alt Empordà.

HISTOIRE

Ses origines sont méconnues. Le premier document daté apparaît à la fin du IXe s. et lors des fouilles archéologiques est découvert un bâtiment du Ve ou VIe s. situé à l'est de l'ensemble monumental. Il existe l'hypothèse selon laquelle l'église aurait été reconstruite par un moine hispani, Atalà, à la fin du VIIIe s. Le premier document (878) concernant directement Sant Pere est un précepte de Louis II Le Bègue qui confirme alors son appartenance à Sant Estève de Banyoles.

Grâce aux dotations, au début du Xe siècle, la modeste cellule monastique est élevée au rang d'abbaye. Au XIe siècle, les possessions du monastère sont très étendues. Elles se composent d'un territoire homogène comprenant les alleux de Sant Genís del Terrer et de Llançà, tous deux ouverts sur la mer jusqu'à l'île du Cap Ras ; des alleux à Cantallops, à Garriguella, à la Jonquera, à Solers et à Ullastre. Les propriétés dans l'Albera et Cap de Creus ne constituent qu'une partie de son patrimoine qui s'étend dans l'Empordà, dans les comtés de Girona, de Barcelona, d'Osona, de Roussillon... Sant Pere de Rodes devient un haut lieu de la spiritualité occidentale du XIe au XVe siècle. A la fin du XIVe siècle, l'abbaye obtient la totalité des juridictions qui lui confèrent les pleins pouvoirs. Comme pour Sant Quirze de Colera, la décadence s'amorce au début du XVe siècle, aggravée par les incursions françaises sur son territoire, à fin du XVe siècle. À la fin du XVIIIe s. (1798), la communauté quitte l'abbaye pour s'installer à Vila-sacra puis à Figueres jusqu'à la sécularisation en 1835. Le monastère est aujourd'hui propriété de la Generalitat de Catalunya.

ARCHITECTURE

De la cella préromane du VIIIe s. il ne reste que le mur extérieur de l'abside, aujourd'hui situé à l'intérieur de la crypte qu'il y a sous le presbytère de l'église. La basilique porte les traces de différentes étapes de construction sur lesquelles les hypothèses les plus diverses ont été émises. Elles convergent sur la date d'origine de l'édifice, antérieure au XIe siècle. Certains historiens situent son apogée au milieu du XIe s., d'autres vers la fin du Xe s. Les travaux auraient débuté autour d'un premier projet où sont construits l'abside centrale avec le déambulatoire, les bras du transept et les murs de la nef.

Après une phase d'interruption, on introduit un nouveau type de piliers avec doubles colonnes adossées et des chapiteaux sculptés dans la pure tradition classique : motifs corinthiens, d'entrelacs et de végétaux. Le cloître primitif et les dépendances, peut être du Xe ou du XIe s., révèlent des éléments de construction en opus spicatum. Des transformations et des rajouts marquent les siècles suivants :

- XI et XII : création du déambulatoire supérieur, du porche, de la tour-chapelle Sant Miquel, du clocher dans la tradition des tours lombardes, et du portail, œuvre du Maître de Cabestany.

- XII et XIII : construction du nouveau cloître au-dessus de l'ancien.

- XIV au XVI : rajout de l'ensemble des autres dépendances, agrandies et modifiées jusqu'au XVIIIe s.

ITINERAIRE

Autoroute A7 (ou de la Route Nationale N II), sortie Figueres, prendre direction Llançà sur la Route N 260, sortie Vilajuïga et suivre Sant Pere de Rodes.

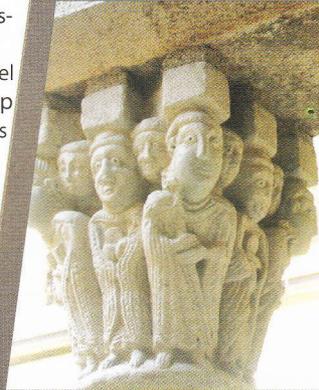
Cami del Mostertir, sn

17489 EL PORT DE LA SELVA (Alt Emporta)

CATALUNYA

Tél : 0034 972 38 75 59

www.mhcat.cat / santperederodes.cultura@gencat.cat



Aux alentours

Nous vous conseillons la visite du château médiéval Sant Salvador de Verdera qui surplombe le monastère et qui offre un somptueux mirador sur la côte et la plaine de l'Empordà (à 25 minutes du monastère); également à côté du parking, vous pouvez visiter le village médiéval et son église, Santa Elena ou Santa Creu de Rodes.

Comme toutes les randonnées de la serra de Rodes, celle-ci associe sport et mégalithisme dans des paysages d'une indicible beauté. De plus la découverte du monastère de Sant Pere de Rodes lui confère un caractère tout à fait exceptionnel. L'ensemble de la montagne fait partie du Parc Naturel du Cap de Creus.



Infos pratiques

Jours d'ouverture

Du 1/10 au 31/05
De 10h à 17h30.

Du 1/06 au 30/09
de 10h à 20h.

Fermeture du guichet 1/2h
avant la fermeture du site.

Fermé les lundis non
fériés, les 25/12, 26/12,
1er/01 et 06/01.

Tarifs visite libre

Tarif plein : 4,50 €

Tarif réduit : 3 € (7 à 18
ans, étudiants, groupes
de plus de 20 personnes,
familles monoparentales).

Gratuit :

Groupes scolaires, per-
sonnes plus de 65 ans,
enfants de moins de 7ans,
membres de l'ICOM, famil-
les nombreuses personnel
de l'enseignement ;
invalidités ; chômeurs
et pour tous le mardi.

Autres sites à visiter :

Hôpital des pèlerins
Le palais de l'Abbé
Château de St Salvador
Village Santa Creu de
Rodes
Itinéraire de promenade
alentours.

Parking présent.

Toilettes.

Restaurant.

Sant Quirze de Colera

Monastère

Fiche 8

LOCALISATION

Pour accéder au monastère de Sant Quirze de Colera, il faut suivre une piste forestière qui part du village de Vilamaniscle (en suivant le sentier GR-11) ou bien encore par la route qui part de Rabós d'Empordà. Les deux accès se rencontrent 3,5 km avant le monastère.

HISTOIRE

Fondé à la fin du VIII^{ème} siècle, le monastère bénéficie d'importantes apports et des donations des comtes d'Empúries-Roussillon (Gaubert en 931 et son fils Gausfred en 965, 977 et 989). Au début du XI^{ème} siècle, ses possessions occupent de larges étendues des versants et piémont sud-est de l'Albera. Elles sont délimitées par le col de Banyuls et le puig d'Esquers, à l'est ; la ville de Rabos et le puig Montagud, à l'ouest ; et les vallées maritimes de Freixe et Colera. Après la seconde consécration de l'église en 1123, Sant Quirze reçoit de Gaufred II la donation de l'alleu de Lupespini, dans la paroisse de Saint Jean de Banyuls (1135) et procède à diverses acquisitions, dont la ville de Rabos en 1242.

Elles se poursuivent au cours des XIII^{ème} siècle et XIV^{ème} siècle. La puissance temporelle de Sant Quirze commence à décroître à partir du XV^{ème} siècle. Elle conduit le pape Clément VIII à rattacher l'abbaye à Sant Pere de Besalú en 1592.

ARCHITECTURE

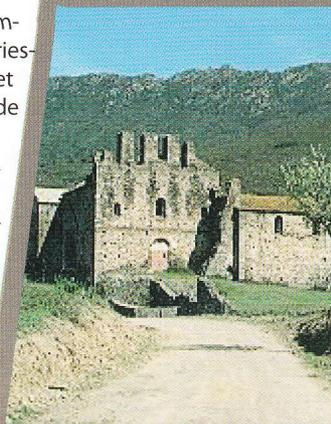
De l'édifice primitif, fin IX^{ème} et début X^{ème}, il ne reste que quelques vestiges, insuffisants pour connaître la structure de la nef, mais qui permettent de préciser la forme du chevet : composé d'une abside centrale semi-circulaire avec déambulatoire et deux absidioles rectangulaires. Cette église a été détruite en partie au début du X^{ème} siècle et remplacée par une nouvelle, consacrée en 935. De plan basilical à trois nefs et transept voûtés en berceau plein-cintre, et chevet triabsidial avec absides en demi cercle. L'édifice a été remanié au XI^{ème} siècle, entraînant la reconstruction de la nef et de la façade ouest. C'est une construction de style lombard. Du cloître, seule subsiste une partie de sa galerie nord, formée de deux ouvertures géminées. Des indices d'une réforme de l'édifice au XII^{ème} siècle sont perceptibles à l'emplacement des ailes détruites. Deux des chapiteaux sculptés réutilisés comme supports de fenêtres des dépendances, pourraient s'y rattacher.

ITINERAIRE

Le monastère Saint Quirze de Colera appartient à la commune de Rabós d'Empordà. De là part un chemin en terre de 6 Km, accessible tant à pied qu'en voiture.

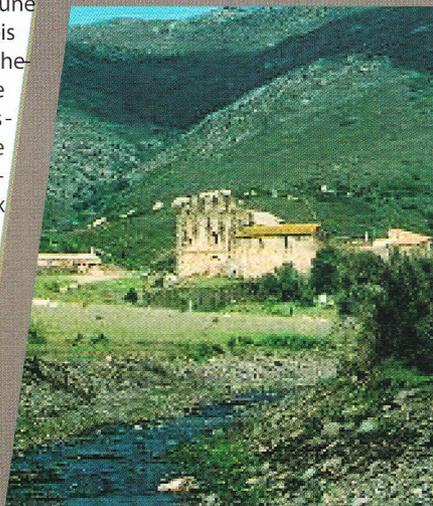
De Vilamaniscle, part également une piste, bien accessible, vers le cloître.

Autoroute A7 ou de la Route Nationale E15, sortie Figueres, prendre direction Llançà sur la Route N 260. Suivre la direction « Garriguella » : à gauche par la C252. A Garriguella : Vers Vilamaniscle, suivre la GIV 6032, Vers Rabós, suivre la GIV 603.



Aux alentours

Dans les environs du monastère, nous vous proposons deux randonnées. La première randonnée s'effectue soit sur deux jours (aller/retour), ou bien nécessite un second véhicule au point d'arrivée à Colera. Elle associe les efforts d'une balade de crêtes à la contemplation de superbes paysages avec la mer et le cap de Creus à l'horizon. La seconde est une randonnée sportive de 15 km réalisable en 5 heures. Tout en ménageant son temps, elle permet de visiter les vestiges romans.



Infos pratiques

Site en cours de restauration, vous pourrez découvrir une partie de ce superbe monastère ainsi que ses abords.

Nom des restaurants à proximité:

Le Restaurant le « Corral de Sant Quirze »
17754 Rabós d'Empordà
Tél.: 0034 972 193 186
Fermé le mercredi.

Parking présent.